

ARTISTES ET PATRIMOINE IX^{ÈME} ÉDITION

//OUVERTURE DE SAISON ARTS VISUELS//JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

13, 14 et 15 sept. 2013

NOUAISON, résidence d'artistes à Pujols, présente

ARTISTES À VOS PAPIERS !...

Samedi 14, dimanche 15 de 10h à 18 h, vendredi 13 > visites scolaires

**25 ARTISTES
150 ŒUVRES ORIGINALES
15 SITES**

**DESSINS//SCULPTURES
//HAPPENING
//CARNETS D'ARTISTES
//INSTALLATIONS
//PERFORMANCES**

Accès libre et gratuit

NOUAISON, RÉSIDENCE D'ARTISTES

Place du Général De Gaulle - 33350 Pujols sur Dordogne
05 57 40 72 83 - Email : nouaison @wanadoo.fr

Artothèque relais du Conseil Général de la Gironde
Communauté de Communes Castillon Pujols/
Communes partenaires :

**Pujols//Bossugan//Sainte-Florence//
Sainte-Radegonde**

Avec l'aimable participation de :
Restaurant chez Sylvie/ Maison d'hôtes Les gués Rivières/
Boucherie, charcuterie Duporge/
Les habitants de Pujols associés à Place aux artistes



ARTISTES À VOS PAPIERS !...

Pour la neuvième édition d' « **Artistes et patrimoine** », *Nouaison résidence d'artistes* présente **25 plasticiens** et **plus de 150 œuvres originales** qui investiront les sites patrimoniaux de la Communauté de Communes Castillon/Pujols. À l'occasion des journées européennes du patrimoine, ces espaces au cœur des villages, souvent méconnus, seront ouverts au public autour de propositions artistiques contemporaines. Cette année le parcours intègre également l'opération « **place aux artistes** » : commerces, maisons d'habitation et ateliers de la résidence signifieront dans le bourg de **Pujols**, combien la place de l'artiste, au centre de la cité, reste essentielle !



Viviane Prost

▼ NOUAISON, *résidence d'artistes*

Une identité

La nouaison est la période d'évolution de la vigne qui correspond au développement du jeune ovaire fécondé en fruit. La transformation de l'ovaire en grain de raisin fait dire qu'il est « noué ». Enfin dans le terme « nouaison » il y a : nouage : opération qui consiste à nouer les fils d'une chaîne terminée à ceux d'une chaîne nouvelle qui lui succède. Nouer : comme nouer une amitié et tisser des liens étroits entre l'artiste et notre pays.

À l'image de la nouaison, une période essentielle dans l'évolution du fruit, l'association « *Nouaison, résidence d'artistes* » souhaite jouer auprès des jeunes artistes une action déterminante. Elle participe à la construction de nouveaux liens, quels que soient les codes et groupes d'appartenance, en pariant sur une société créative, dans laquelle l'artiste a toute sa place, offrant un autre regard sur le monde.

Nouaison, terre de culture

Depuis 2002 Nouaison, grâce à une quarantaine de bénévoles adhérents, met en œuvre un projet d'échanges et de collaborations artistiques entre les artistes, les publics et notre territoire rural. Espace ouvert d'expérimentations pour les artistes, vers la rencontre de nouveaux publics, l'association contribue au partage de la culture sous toutes ses formes ; elle est un lieu vivant par lequel chacun - bénévoles, artistes, partenaires - peut être acteur de son territoire dans une démarche citoyenne.

Nouaison résidence d'artistes

Lieu permanent de résidence d'artistes avec 3 appartements équipés et 3 ateliers. Pôle d'éducation artistique et de formation des publics. Artothèque relais du Conseil Général de la Gironde. Espace de formation et lieu de rencontre pour les professionnels. Partenaire des institutions culturelles et des opérateurs en région pour une culture vivante en milieu rural. Espace d'expérimentations et de rencontres pour les artistes et les publics : compagnonnages, ateliers portes ouvertes, créations en chantier, forums en résidence, ateliers artistiques, conférences, rencontres scolaires et classes découvertes...

Artothèque départementale, outil de partage de la culture

En 2004 Nouaison résidence d'artistes signait une convention avec le Conseil Général, ouvrant à la résidence la première artothèque décentralisée du département. Nouaison accueille ainsi en permanence une partie du fond d'œuvres de l'artothèque départementale et favorise dans le cadre de ce projet la diffusion de ces œuvres originales sur le territoire, les rencontres avec les artistes, une meilleure connaissance par le public de la création artistique contemporaine.

La collection disponible pour cette année 2013/2014 fait l'objet d'un dispositif d'éducation artistique suivi par notre « pôle d'artistes associés ».

L'association « *Nouaison résidence d'artistes* » est soutenue par la Mairie de Pujols, le Conseil Général de la Gironde, le Conseil Régional d'Aquitaine, la DRAC Aquitaine, La Communauté de Communes Castillon Pujols, et tisse de nombreuses collaborations avec des partenaires au plan départemental, régional, national et international.

▼ Papier et Ecriture

Mots démodés ou brûlants d'actualité, symboles et écritures, petits et grands papiers, froissés, pliés, détendus, suspendus, ou sur toiles marouflés, carnets d'artistes, comme autant d'invitations dans l'intimité d'ateliers imaginaires, ou encore volumes, installations et happening dont le seul dessein est d'éveiller tous vos sens. « **Artistes à vos papiers !** » déroule au cœur des villages ses chemins de papiers, ses mots de peu par lesquels tout est dit. C'est une nouvelle page des rencontres Nouaison au cœur des vignobles que nous vous proposons d'écrire, avec les artistes, et les nombreux bénévoles et partenaires qui les accueillent.

**BD//PERFORMANCE//ECRITURE
DESSIN//CARNETS D'ARTISTES
PHOTOGRAPHIE//INSTALLATION
SCULPTURES//COLLAGES**

▼ 15 Sites

1. Bossugan
2. Sainte-Florence
3. Sainte-Radegonde
4. Pujols
5. Pujols

Eglise
Eglise
Eglise
Eglise
Château

Place aux artistes à Pujols

(résidence, maisons d'habitation, commerces, autour de la place du village)

6. Pujols *Atelier 1 résidence d'artistes*
7. Pujols *Atelier 2 résidence d'artistes*
8. Maison Pourteyron
9. Les Gués rivière
10. Restaurant Table en fête, chez Sylvie
11. Epicerie Duporge chez Roland et Bernadette
12. Chez l'habitant
13. Chez l'habitant
14. Arcades
15. Résidence côté jardin

▼ 25 Artistes

- //ANTONIN/A.GLYKOS
//Alain BERGEON
//Sandrine BOREL
//Etna CORBAL
//Claire ESPANEL
//Robert KERAMSI
//Pierre MAHOUDEAU
//Janine MAURIN
//Hugues MAURIN
//Pierre MAHOUDEAU
//Michel POURTEYRON
//Viviane PROST
//Xavier RECHE
//Pierre TOURON
//Patricia TRAPERO
//Artothèque départementale
//Emmanuel ARAGON
//César BERENGUIER
//Anne COLOMES
//Bérénice CONSTANS
//Richard De LOPEZ
//Michel HERREIRA
//Carole LATASTE
//Claude Jacques LASSERRE
//Laurent LEDEUFF
//Céline MERLIOT

A
B
B.S.
C
E
K
M
M.J.
M.H.
M.P
P.M
P.V.
R
T.
T.P

A.E
B.C.
C.A
C.B
D
H
L.
L.C.
L.L.
M.C.



Janine Maurin

▼ Artistes et Patrimoine IX, Infos pratiques

Accès libre et gratuit sur toutes les manifestations.

Les sites sont ouverts à la visite de 10h à 18h samedi 14 et dimanche 15 septembre, sauf mention contraire.

Place aux artistes (autour de la place de Pujols) : samedi 14 uniquement. Visites scolaires le vendredi 13 septembre sur rendez-vous, sites de 1 à 7.

Inauguration : samedi 14 septembre à 18h30 au château de Pujols en présence des artistes

Horaires d'ouverture des sites

Sites 1 à 7 : ouverts samedi et dimanche de 10h à 18h
Sites 8 à 15 : samedi uniquement, consulter le plan, sur ces sites rencontres ponctuelles ou horaires d'ouverture adaptés.

Artistes/Sites

Retrouver les initiales des noms d'artistes associés à chaque site sur le plan

Comment se rendre sur la Communauté de Communes Castillon/Pujols?

Depuis Bordeaux : direction Bordeaux/Bergerac, sortie Castillon
Depuis Sainte Foy : direction Bergerac /Bordeaux, sortie Castillon
Depuis Langon : direction Sauveterre
Autres infos, restaurations, découverte de notre région
Les offices de tourisme : Castillon : 05 57 40 27 83
- Gensac 05 57 47 46 67 - Rauzan : 05 57 84 03 88

Remerciements

Communes partenaires : Bossugan, Pujols, Sainte -Florence, Sainte Radegonde,
Restaurant « chez Sylvie, table en fête » 05 57 40 50 10
Maison d'hôtes « Les gués rivières » 05 57 40 74 73
Boucherie charcuterie Duporge : 05 57 40 70 84
Habitants de Pujols partenaires de « Place aux Artistes » pour l'accueil des expos et l'hébergement des artistes.